

# La semaine À RADIO-CANADA

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

RADIO ET  
TÉLÉVISION

DU 14 AU 20  
FÉVRIER 1954

Vol. IV, No 19

Montréal

10¢ l'exemplaire

## Pierrette Alarie dans "L'Heure espagnole"

Maurice Ravel n'a écrit que deux opéras : *L'Heure espagnole* et *L'Enfant et les Sortilèges*. Mercredi soir à 9 h., au réseau Français de Radio-Canada, on entendra une version radiophonique de *L'Heure espagnole* que Ravel écrit en 1907 et dont la création à l'Opéra-Comique remonte à 1911.

L'oeuvre, qui sera présentée de nos studios à Montréal, sera dirigée par Jean Beaudet. La liste des interprètes comprend Pierrette Alarie, Lionel Daunais, Jean-Paul Jeannotte, Fernand Martel et Yoland Guérard.

Les effusions sentimentales et la grandiloquence que l'on retrouve souvent dans l'opéra ont fait que Ravel n'avait aucune prédilection pour cette forme musicale. Ses tentatives dans ce domaine démontrent clairement qu'il a voulu s'écarter du style pompeux de l'opéra conventionnel.

*L'Heure espagnole* est donc une oeuvre gaie, remplie d'humour et d'ironie dont l'action se situe en Espagne vers la fin du XVIIIe siècle. Conception, la femme du vieil horloger Torquemada est courtisée par plusieurs amants, surtout le jeudi, jour d'inspection hebdomadaire des horloges de la ville. La situation devient plutôt embarrassante quand ils se présentent presque en même temps : Ramiro, le muletier, le poète Gonzalve et le vieux banquier Inigo Gomez. Pour éviter qu'ils se rencontrent, Conception imagine le stratagème suivant : elle ordonne à Ramiro de transporter des horloges (quelques-unes cachant un amant) à l'étage supérieur, et vice versa. Ce qui occasionne, comme on l'imagine bien, des situations cocasses d'une irrésistible drôlerie. Finalement c'est Ramiro qui, en se rendant utile, a su gagner les faveurs de la belle Conception.

L'opéra débute par un prélude qui, au moyen de la percussion, réussit admirablement à créer l'atmosphère d'une boutique d'horloger, tout en permettant à Ravel de donner libre cours à sa passion pour les objets mécaniques — oiseaux, horloges, boîtes musicales — dont il use abondamment dans sa partition.

Le rôle de Conception sera chanté par Pierrette Alarie, soprano canadien de réputation internationale. Rentrée récemment au pays en compagnie de son mari l'excellent ténor Léopold Simoneau, la jeune et brillante chanteuse retournera en Europe en mars prochain pour effectuer une tournée de concerts en Allemagne et en Suisse. A Paris, elle fera prochainement un enregistrement du *Motet de Ste-Suzanne*, de Couperin et, de même que son mari, elle gravera un disque microsillon d'airs de concerts et d'extraits d'opéras de Mozart.

(Suite à la page 7)

## "Asmodée" de Mauriac

(Page 2)



Quand deux vedettes se rencontrent...

...Elles ont beaucoup à se dire, et une foule de souvenirs à évoquer, surtout quand elles sont mère et fille. La chanteuse canadienne de réputation internationale Pierrette Alarie est ici photographiée en compagnie de sa mère Madame Amanda Alarie, l'interprète du rôle de Madame Théophile Plouffe, à la radio et à la télévision. Mercredi soir, à 9 heures, au réseau Français, Pierrette Alarie chantera le rôle de Conception dans l'opéra de Maurice Ravel, *L'Heure espagnole*, qui sera donné en première canadienne sous la direction de Jean Beaudet.

## La Ménagerie de Verre

(Page 8)

## "Salomon le Sage" Oeuvre dramatique arabe

Dimanche soir à 9 h., sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada, le Théâtre de Radio-Collège mettra à l'affiche *Salomon le Sage* de Tewfik el Hakim. Cette nouvelle pièce, que l'on entendra cette semaine à *Sur toutes les scènes du monde*, fait partie du théâtre arabe contemporain. L'oeuvre théâtrale de Tewfik el Hakim, qui comprend plus de trente pièces, représente aujourd'hui, comme on le reconnaît habituellement, la base de la littérature dramatique arabe.

La pièce *Salomon le Sage* a été traduite par N. Costandi. L'adaptation radio-phonique est de René Arthur. *Salomon le Sage* est un drame, mais un drame qui est aussi un conte de fées. Nous trouvons dans cette pièce des personnages de la Bible comme le roi Salomon et la reine de Saba, mais nous y côtoyons aussi des génies et autres créatures légendaires.

Le climat est tout imprégné de merveilleux et l'action dramatique avance grâce à des subterfuges empruntés aux contes orientaux et aux splendeurs des *Mille et une Nuits*; nous y retrouvons même le tapis volant qui a enchanté notre enfance.

Mais l'influence orientale est contrebalancée par une influence occidentale dont on ne peut nier l'empreinte sur toute l'oeuvre de Tewfik el Hakim.

Au début de la pièce, un pêcheur trouve une cassette dans la mer; cette

cassette fut jetée à la mer par Salomon qui avait emprisonné un mauvais génie à l'intérieur. Le pêcheur va trouver Salomon et implore sa clémence, au nom du génie, dont il veut bien se tenir responsable. Salomon lui demande: "Crois-tu, pêcheur, qu'il est de ton droit de posséder l'esprit emprisonné dans cette cassette? Ne crois-tu pas qu'il est juste de prendre la cassette et de me livrer l'esprit?" Et le pêcheur lui répond: "Dieu ne m'a pas envoyé la cassette vide." Et Salomon se voit contraint de lui dire: — "Il est probable, pêcheur, que la vérité est de ton côté. Dieu qui nous donne ce vase, qui est notre corps, nous le donne rempli de l'esprit..."

Nous voyons, dans *Salomon le Sage*, quelle est la force de l'amour; mais nous voyons aussi son impuissance à conquérir celui ou celle qui n'aime pas. Un peu comme dans une tragédie de Racine, Belkaïs reine de Saba, aimée du roi Salomon, aime qui ne l'aime pas. Et Salomon lui avoue: "J'ai entre les mains toute la puissance, j'ai le pouvoir des merveilles et du talent, je possède des trésors, je suis le Roi Magnifique, le Prophète Sage, je suis celui par qui l'homme et l'esprit ont été domptés et malgré tout cela, rien ne m'a servi pour dompter votre coeur, Belkaïs."

La pièce sera suivie de commentaires de Maurice Blain et la mise en ondes sera assurée par Roger Citerne.

## "Asmodée" de Mauriac à l'affiche du Théâtre Ford

Jeudi soir à 8 h. 30, le Théâtre Ford mettra à l'affiche *Asmodée* de François Mauriac. *Asmodée* est la première oeuvre théâtrale de François Mauriac et fut présentée à la Comédie-Française en 1938; elle fut favorablement accueillie par la critique.

Le personnage central de ce drame, Blaise Couture, est considéré comme le Tartuffe du XXe siècle et est l'une des créations les plus saisissantes du théâtre contemporain. Pourtant, comme le disait Lucien Dubech dans le journal *Candida*, au lendemain de la création de la pièce: "A son propos, on a prononcé les noms de Tartuffe et de Julien Sorel: il n'est ni Tartuffe, ni Julien Sorel, il est Blaise Couture. Tartuffe était l'hypocrite de la dévotion qui convoitait un héritage, Julien Sorel était un ambitieux. Couture est hypocrite; il est catholique, il n'est pas le dévot; il convoiterait fort bien Madame de Barthas, il n'est pas la convoitise; il a l'ambition de dominer: cette fois, c'est plus sérieux. Il n'est pas plus l'ambitieux que l'hypocrite, le dévot, le luxurieux, il est tout cela ensemble, moyens et fins entrelacés, et son trait le plus certain est à coup sûr la passion de dominer, et le résultat final est un malade, un de ceux dont on murmure avec un mélange d'horreur et de pitié: "Pauvre type!" Et c'est par là que la pièce nous touche

jusqu'au fond des fibres, parce que nous avons été formés par le catholicisme et parce qu'une telle pièce et un tel personnage ne peuvent avoir été conçus et sentis que par un catholique."

La pièce s'appelle *Asmodée* parce que la venue de Harry agit à la façon du diable boiteux qui enlevait le toit des maisons pour révéler les secrets qui s'y cachent. Et François Mauriac est tout à fait à l'aise dans le rôle d'Asmodée, et le regard qu'il porte à l'intérieur de la maison de Madame de Barthas est pénétrant. Il sait mettre à nu les motifs les plus inavouables, les ressorts les plus secrets du coeur humain. Rien ne lui échappe et il sait rendre avec une intensité extraordinaire l'atmosphère trouble et passionnée dans laquelle vivent ses héros.

Si l'on partage l'opinion de Louis Chaigne: "On retrouve chez Mauriac la lumineuse pureté de Racine, la brûlante concision de Pascal, le lyrisme tendu de Barrès", on s'aperçoit que le Théâtre Ford a mis à l'affiche une pièce d'une haute tenue littéraire et psychologique. Les principaux interprètes d'*Asmodée* de François Mauriac seront Antoinette Giroux, Denyse Saint-Pierre et Henri Norbert qui jouera le rôle de Blaise Couture. La mise en ondes sera assurée par Bruno Paradis.



**M. Marcel Ouimet  
aux Indes**

Marcel Ouimet, directeur adjoint des programmes à Radio-Canada, a quitté le pays le 11 février à destination de l'Inde, d'où il suivra le voyage du Premier Ministre, M. Louis Saint-Laurent, en Extrême Orient.

M. Ouimet, autrefois correspondant de guerre de Radio-Canada en Europe, adressera aux auditeurs canadiens des reportages sur les visites du Premier Ministre à Karachi, Nouvelle-Delhi et Colombo. Ces reportages seront entendus sur les réseaux anglais et français de Radio-Canada, à des heures qui seront communiquées plus tard.

Des commentaires de Radio-Canada seront postés à Londres et en Europe afin de "couvrir" les premières étapes du voyage. A ces reportages d'actualité, Radio-Canada a cru intéressant d'ajouter une série de documentaires sur les pays du Commonwealth. La présentation de ces émissions coïncidera avec le voyage de M. Saint-Laurent. On pourra les écouter tous les mercredis soirs au réseau Trans-Canada, à compter du 17 février. Tour à tour défilèrent le Pakistan, l'Inde, Ceylan et la Malaisie.

Des arrangements ont aussi été faits qui permettront aux téléspectateurs de suivre les étapes du voyage du Premier Ministre.

## Concert symphonique de Toronto

La *Symphonie No 3* en la mineur, de Serge Rachmaninoff, sera au programme du *Concert Symphonique*, mardi le 16 février, de 8 h. 30 à 9 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

L'orchestre symphonique de Toronto, sous la direction de Sir Ernest MacMillan, jouera aussi *Scherzo Capriccioso*, d'Anton Dvorak.

Composée en 1936, la *Symphonie No 3* s'allie, par le style, aux oeuvres de Tchaïkowsky. D'ailleurs c'est un reproche qu'on fait souvent au compositeur, de s'être inspiré à la fois de Chopin et de Schumann.

*Scherzo Capriccioso*, de Dvorak, fut composé en 1863. Cette oeuvre compte parmi une vingtaine d'ouvertures écrites entre cette année là et celle de sa mort, 1904.

## Basse lituanienne au Récital du dimanche matin

Au Récital du dimanche matin, la basse lituanienne Vaclavas Verikaitis et Léo Barkin, au piano d'accompagnement, interpréteront une oeuvre de Pergolèse, un extrait des *Noces de Figaro* de Mozart, six chansons sur des poèmes de Von Gellert, de Beethoven, ainsi que quatre chansons du folklore lituanien.

Cette émission sera diffusée au réseau Français de Radio-Canada, dimanche le 14 février, de 10 h. 30 à 11 heures du matin.

De Pergolèse, on entendra *Bella Mia*, extrait de *Il maestro di musica*, et des *Noces de Figaro*, l'air *La Vendetta*.

*Il maestro di musica*, un intermezzo peu connu du public, fut créé en 1731 et obtint à Pergolèse le patronage du prince de Stigliano grâce à qui il reçut l'année même, la commande d'un opéra pour le théâtre de la Cour.

**LA REVUE DE L'ACTUALITÉ . . .**

... passe sur tous les postes du réseau Français de Radio-Canada et est entendue tous les soirs, à 7 heures, du lundi au vendredi.



Le Docteur François Cloutier, (à gauche), est le conférencier à l'émission de Radio-Collège La Connaissance de l'Homme, entendue au réseau Français de Radio-Canada, tous les jeudis de 10 heures 30 à 11 heures du soir. Ce programme qui traite des aspects de la psychiatrie moderne a pour animateur, dans la seconde partie de l'émission, Fernand Seguin, que l'on reconnaît, (à droite), dans la photo ci-dessus.

## À RADIO-COLLÈGE

### La Connaissance de l'Homme

Cette série d'émissions étudie les différents aspects de la psychiatrie moderne pour la rendre plus accessible.

C'est sous ce titre général que, chaque semaine, le jeudi soir, à 10 h. 30, Radio-Collège invite les auditeurs à écouter un entretien et un dialogue portant sur un sujet de psychiatrie.

Le Dr Cloutier, psychiatre attaché au Sanatorium Prévost, étudie d'abord un point de psychiatrie. Ensuite, Fernand Seguin, biochimiste à l'hôpital St-Jean de Dieu, interroge le conférencier sur les points les plus saillants de la cause et avec celui-ci donne réponse aux lettres reçues des auditeurs. Enfin, l'émission se termine par la lecture commentée d'un extrait d'une oeuvre littéraire, ou d'une étude de psychiatrie ou encore par une interview, selon la matière exposée; ces lectures et interviews servant d'illustrations au sujet étudié.

On sait la vogue que connaissent actuellement psychologie et psychiatrie. On s'intéresse au développement de la personnalité, aux problèmes du petit enfant qui découvre le monde. Un vocabulaire nouveau s'infiltré dans les conversations. On parle de complexe, de névrose. On fait allusion à des entités fascinantes comme les instincts, les pulsions, les phobies. Il est de bon ton de citer Freud ou de l'avoir lu. On éprouve le besoin d'expliquer chacun de ses actes. L'univers apparaît chargé de significations mystérieuses, de relations cachées, de symboles, un peu comme il devait se manifester à notre ancêtre l'homme de Cro-Magnon. Et, ce qui est plus grave, il suffit de parler de maladies mentales pour faire naître des sentiments ambigus où se mêlent la frayeur et l'intérêt.

Cet engouement pour la psychiatrie est-il souhaitable? Ne vaudrait-il pas mieux éviter de parler des manifesta-

tions normales et anormales du psychisme humain dans la crainte d'augmenter un intérêt peut-être malsain? On peut se poser la question. Il faut, pourtant, prendre conscience de soi pour apprendre à vivre de façon équilibrée. La vie moderne multiplie les occasions de conflits, les difficultés, les adaptations ratées. Il devient indispensable d'avoir des notions de psychiatrie, de même qu'on a besoin de connaître l'hygiène, et pour les mêmes raisons. L'importance prise par la psychiatrie correspond à une nécessité réelle et légitime.

Après avoir étudié dans dix émissions le fonctionnement normal de l'esprit, MM. Cloutier et Seguin consacrent les dix dernières émissions aux maladies de la personnalité et au mauvais fonctionnement de l'esprit. C'est ainsi que dans

Patricia Poitras, mezzo-soprano, et Lucien Ruelland, ténor, seront entendus en récital, vendredi le 19 février, de 10 h. 30 à 11 heures du soir. Cette émission, qui nous parviendra de Québec, sera diffusée au réseau Français de Radio-Canada.

Patricia Poitras chantera deux pièces de Joseph Haydn, *The Spirit Song* et *The Mermaid Song*, ainsi que trois mélodies de Gabriel Fauré: *Les Berceaux*, *Le Voyageur* et *Fleur jetée*.

Fréquemment en vedette à Radio-Canada, Patricia Poitras a étudié à New-York avec Fritz Lehmann, frère du so-

les émissions précédentes, nous avons pu nous familiariser avec les notions de psychose, névrose et mésadaptation. L'émission de jeudi prochain qui s'intitule: crise d'originalité juvénile, portera sur l'adolescence, cette période intermédiaire entre l'enfance et l'âge adulte. La puberté qui représente un bouleversement biologique en marque le début.

Au point de vue psychologique, l'évolution de l'adolescence se fait en quatre étapes. L'adolescent prend d'abord conscience de sa personnalité; ensuite, il découvre les valeurs religieuses, morales, sociales du milieu dans lequel il vit. Puis, il ressent le besoin de sentir lui-même pour agir et, enfin, il s'oriente vers son destin d'adulte.

Du point de vue psychiatrique, deux séries d'incidents sont possibles: on peut assister aux premiers symptômes d'une des névroses ou psychoses dont nous avons déjà parlé, ou encore l'adolescent présentera des symptômes passagers qui prennent l'aspect de réactions exagérées de la vie de l'esprit, mais qui au fond, correspondent à une affirmation de sa personnalité.

C'est cette affirmation qui constitue la crise d'originalité juvénile. Cette crise est d'abord une révolte contre tout ce qui l'entoure. Nous verrons les manifestations de cette révolte: excentricité, bizarreries, enthousiasme irréflecti, rêverie, etc. Période dangereuse. Que va-t-il en sortir?

Les problèmes qui se posent sont des problèmes d'adaptation qui rentrent dans le cadre de la thèse que nous avons proposée jusqu'ici. Adaptation qui mène à l'équilibre. Elle se réalisera si l'adolescent est orienté, compris, soutenu. Il ne faut pas l'analyser mais le construire.

Cette série d'émissions est réalisée par Marc Thibault.

### Le Sel de la Terre

A l'occasion du "dimanche des malades", l'émission *Le Sel de la Terre*, entendue de 4 h. 30 à 5 h. le dimanche après-midi 14 février, s'adressera spécialement à cet auditoire fidèle.

D'un office médiéval pour les malades nous entendrons *Hymne de Laudes*; de Paul Claudel, *Les Invités à l'attention*; puis, une page de Suzanne Fouché, la grande apôtre des malades de Berck; de Jean Petit, *Le Feu qui descend* et, finalement, un extrait de *Attitudes*, de Paule Régnier.

prano Lotte Lehmann. En 1949, elle fut finaliste au concours du *Metropolitan*.

Le programme débutera avec un cycle de mélodies d'un compositeur polonais, Poldowski (Lady Dean Paul), dont la plupart des oeuvres ont été inspirées de poèmes français, principalement de Paul Verlaine. Lucien Ruelland interprétera *Dimanche d'Avril*, *Bruxelles* et *En Sourdine*. De Gounod, le ténor a choisi les stances de *Polyeucte*, un opéra peu connu qui fut créé en 1878.

Au piano d'accompagnement, Françoise Gauthier.

### Oeuvre de Haydn aux Petites Symphonies

La *Symphonie No 101* en ré majeur, dite de l'horloge, de Haydn, sera au programme des *Petites Symphonies*, sous la direction de Roland Leduc, au réseau Français de Radio-Canada, le dimanche 14 février, de 10 h. 30 à 11 heures du soir.

La *Symphonie de l'horloge* est ainsi surnommée parce que les mesures de l'introduction au thème principal, dans l'Andante, font songer au tic-tac de l'horloge.

Chez Haydn, un grand nombre de symphonies et de quatuors pour cordes portent un surnom qu'ils doivent à un détail sans importance mais qui sert à identifier facilement les oeuvres les plus populaires du grand compositeur.

Né en 1732, à Rohrau, en Autriche, Haydn développa son art jusqu'à la fin de sa vie. A soixante-cinq ans, il composait un oratorio, *La Création*. C'était au cours d'un deuxième séjour en Angleterre, le premier datant de 1791. Haydn mourut en 1809.

### Aïda

*Aïda*, le célèbre opéra de Verdi, sera présenté au *Metropolitan*, samedi le 20 février, et sera diffusé sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada, à partir de 2 heures de l'après-midi.

C'est en 1870 que Verdi reçut du vice-roi d'Égypte la commande de cette oeuvre, qui fut présentée à l'inauguration du canal de Suez. Quoique marqué de l'influence wagnérienne (Lohengrin), *Aïda* demeure sans doute le chef-d'oeuvre des opéras sérieux de Verdi, et certes l'un des plus populaires. La célèbre marche triomphale au son des trompettes thébaines a contribué à faire de cette oeuvre un opéra très écouté.

*Aïda* se situe entre deux oeuvres de grande importance, *La Forza del destino* (1862) et l'émouvant *Requiem* composé en 1872 en souvenir du poète Alessandro Manzoni.

Le rôle d'*Aïda* sera chanté par Zinka Milanov, *Amneris* par Fedora Barbiera, *Radamès*, par Kurt Baum, *Amonsaro* par Leonard Warren, et *Ramfis* par Jerome Hines. Au pupitre, le chef d'orchestre Fausto Cleva.

La deuxième émission spéciale du Comptoir du Disque, populaire programme du matin qui consacre maintenant, deux fois par mois, une émission entière à la culture d'un pays en particulier, présentera à ses auditeurs, mercredi le 17 février, de 9 h. 05 à 10 heures du matin, un panorama de la Suède.

Plusieurs compositeurs contemporains ont été choisis par le réalisateur Roger de Vaudreuil et on entendra, par exemple, des pièces de Lars-Erik Larsson, Hugo Alven, un musicien vénéré de tous les Suédois, et des oeuvres de Nystroem-Costa.

Comme pour l'émission précédente qui avait été consacrée au Canada, Roger de Vaudreuil indiquera par le choix des chansons et des extraits d'opéra suédois le caractère national de ce pays.

# L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire, établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio): CBF, à Montréal, CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOT, à Ottawa.

Le réseau Français met la plupart de ses émissions radiophoniques à la disposition de ses postes affiliés.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

## LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS (1)

Nouveau-Brunswick	
*CBF Moncton	1300 Kc/s
CJEM Edmundston	1580 Kc/s
Québec	
*CBF Montréal	690 Kc/s
*CBV Québec	980 Kc/s
*CBJ Chicoutimi	1580 Kc/s
*CBFB Mégantic	990 Kc/s
CHAD Amos	1340 Kc/s
Ste-Anne-de-la-Pocatière	
CHGB	1350 Kc/s
CHLT Sherbrooke	900 Kc/s
CHNC New-Carlisle	610 Kc/s
CJBR Rimouski	900 Kc/s
CJEP Rivière-du-Loup	1400 Kc/s
CKCH Hull	970 Kc/s
CKBL Matane	1250 Kc/s
CKLD Thetford-Mines	1230 Kc/s
CKLS La Sarre	1240 Kc/s
CKRN Rouyn	1400 Kc/s
CKVD Val d'Or	1230 Kc/s
CKVM Ville-Marie	710 Kc/s
Ontario	
CFCL Timmins	580 Kc/s
CHNO Sudbury	1440 Kc/s
Manitoba	
CKSB St-Boniface	1250 Kc/s
Saskatchewan	
CFNS Saskatoon	1170 Kc/s
CFRG Gavelbourg	1230 Kc/s
Alberta	
CHFA Edmonton	680 Kc/s
(Fréquence modulée)	
*CBF-FM Montréal	95.1 Mc/s
CJBR-FM Rimouski	99.5 Mc/s

## TÉLÉVISION

*CBFT Montréal	Canal 2
*CBMT Montréal	Canal 6
*CBOT Ottawa	Canal 4

(1) L'astérisque \* indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

## La Semaine À RADIO-CANADA

Publié chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

Service de Presse et d'information

C. P. 6000 Montréal (UNiversity 6-2571)

Directeur :

Robert Charbonneau

Abonnement : \$2 par année (États-Unis, \$3.50)

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

## RADIO

- 8.00—CBF—Radio-Journal
- 8.05—CBF—Musique
- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Musique légère  
CBJ—CBC News
- 9.30—L'heure du Concerto  
Ouverture "Le Vaisseau fantôme" (Wagner); orch. de Vienne, dir. Hans Knappertsbusch. — Concerto pour quatuor à cordes, opus 131 (Spohr); orch. de Linz Bruckner, dir. L. G. Jochum. — Concerto en sol majeur (Ravel); Jacqueline Blancard, pianiste, et orch. de la Suisse romande, dir. Ernest Ansermet.
- 10.30—Récital  
Vaclav Verikaitis, basse, Leo Barakin, pianiste, "Bella Mia" (Pergolèse). — "La Vendetta", ext. des "Noces de Figaro" (Mozart). — Six mélodies sur des poèmes de von Gellert (Beethoven). — Quatre chansons de folklore lituanien.
- 11.00—Moment musical
- 12.00—Tableaux d'Opéras
- 12.15—CBJ—La Moisson  
CBJ—Rendez-vous
- 12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris  
Jacques Laliberté, agronome.
- 12.45—Au Clavier
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Institutions politiques  
Jean-Charles Bonenfant: "Luxembourg".
- 1.15—Radio-Journal
- 1.20—CBJ—CBC News
- 1.30—L'Art et la Vie  
Jean et Fernande Simard: "Tradition et Création".
- 2.30—L'Orchestre de New York  
Dir. Dimitri Mitropoulos. Oeuvres de Richard Strauss. "Arabella": prélude au 3ème acte. — "Sinfonia Domestica". — Suite "Die Frau ohne Schatten".

## CBF—Claves et Maracas

## RADIO

- 7.00—CBF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.30—CBF—Radio-Journal  
CBV—Badinage musical  
CBJ—Réveil-matin
- 7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les sportifs  
Avec Louis Chassé.
- 7.55—CBF—CBJ—Musique
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive

## Le dimanche, 14 février

- 3.00—CBF—Chefs-d'oeuvre de la Musique  
Symphonie No 2 en si bémol (Schubert); orch. de Pittsburgh, dir. William Steinberg. — Symphonie No 2 en do majeur (Schumann); orch. de la Société des Concerts du Conservatoire, dir. Carl Schuricht.
- 4.00—L'Avenir de la Cité  
Forum sur: "La Liberté de l'artiste".
- 4.30—Le Sel de la Terre  
Textes de la littérature religieuse ancienne et contemporaine choisis et commentés par le R. P. André Audet, o.p.
- 5.00—La Musique parmi nous  
Jean Vallierand: "La critique musicale".
- 5.30—Le Ciel par-dessus les Toits  
Dramatisation de la vie de Jeanne Mance. Texte de Guy Dufresne.
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive  
CBJ—Intermède
- 6.15—Fantaisie
- 6.30—Les Plus Beaux Disques
- 7.00—Match Intercités
- 7.30—Musique de Chambre  
Quatuor Rimanoczy, de Vancouver; Quatuor à cordes (Herbert Murrill).
- 8.00—L'Univers des Personnages  
Guy Boullizon: "Moritz — L'homme de la vingt-cinquième heure, traqué dans l'univers concentrationnaire". (V. Gheorgiu: La vingt-cinquième heure).
- 8.30—Nos Futures Etoiles  
Roland Garnier, soprano, Louis Quilicot, baryton, et orch. dir. Giuseppe Agostini. Ce soir: Sylvia Grant, mezzo-soprano, et James Lamond, ténor.
- 9.00—Théâtre de Radio-Collège  
"Salomon le Sage", de El Hakim.
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Chronique de France  
Texte de Mme Renée Brillié lu par Judith Jasmin.
- 10.30—Les Petites Symphonies  
Dir. Roland Leduc.  
Symphonie No 101 en ré majeur, l'Horloge, (Haydn).
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour  
"Adoramus Te Christe" (Palestrina); Choeur a capella. — Pièces en concert pour violoncelle et orch. à cordes (Couperin); orch. de chambre de Stuttgart, dir. Karl Münchinger.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des Emissions

## TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2
- 3.00—Polo aquatique
- 5.30—Pépinot  
Marionnettes. Scénario: Réginald Boisvert. Musique: Neil Chotem.
- 6.00—Musique
- 7.30—Aux quatre coins du monde  
Une encyclopédie sur film. Documentaires et reportages pour tous.
- 8.00—Charivari  
L'hebdomadaire de la télévision: rubriques, potins, entrevues, documentaires, chroniques de tous genres.
- 9.00—Télé-Théâtre  
"La Ménagerie de Verre", de Tennessee Williams. Avec Andrée Basilides, Denyse St-Pierre, Jean Saint-Denis et Jacques Lorrain.
- 10.30—Impromptu  
Discussion-forum.
- 11.00—Bulletin de nouvelles
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6 et  
CBOT OTTAWA - Canal 4

(Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT).

- 11.00—Messe pontificale  
Célébrée par S.E. le cardinal Paul-Emile Léger à l'occasion du 25ème anniversaire de l'église de l'Ascension, à Westmount. "Messe solennelle" en sol, de Théodore Dubois, dir. A. J. Brassard. J. A. Savaria, organiste.
- 3.00—CBMT—Musique  
CBOT—Polo aquatique
- 5.00—CBMT—Excursion  
Programme de la Ford Foundation, d'intérêt spécial pour les enfants.  
CBOT—Small Fry Frolics
- 5.30—Pépinot
- 6.00—News Magazine
- 6.30—Dennis Day  
Comédie et chansons. Avec Cliff Arquette.
- 7.00—Our Miss Brooks  
Avec Eve Arden.
- 7.30—Showtime  
Le chœur dirigé par Leslie Bell, l'orchestre par Howard Cable; Joyce Sullivan, Gladys Forrester. Prog. spéc. en l'honneur de la Saint-Valentin.
- 8.00—Toast of the Town  
Ed Sullivan et ses invités. Prog. spécial de Hollywood (CBS Television City) en l'honneur du 30e ann. de MGM. Avec Lionel Barrymore, Ann Blyth, Van Johnson, Gene Kelly, Jane Powell, Pier Angeli, Louis Calhern, Keenan Wynn, Ann Miller, Howard Keel, Vera Ellen.
- 9.00—Singer Theatre  
Charles Boyer et Dorothy Hart dans "Second Dawn": un aveugle de naissance craint de recouvrer la vue, par peur de voir détruit le monde imaginaire qu'il s'est créé.
- CBOT—Télé-Théâtre
- 9.30—CBMT—Life with Elizabeth  
Les désopilantes mésaventures d'Elizabeth avec son époux Alvin. Avec Betty White et Del Moore.

- 10.00—CBMT—Enchanted Music
- 10.30—This Week
- 11.00—CBC Sunday Night
- 12.00—CBMT—News

## Le lundi, 15 février

- CBV—Intermède
- CBJ—CBC News
- 8.15—Elévations matutinales  
La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.
- 8.30—Rythmes et Mélodies  
CBJ—Ici Philippe Robert
- 8.35—CBJ—Sur demande
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Le Comptoir du disque  
CBJ—Musique
- 9.15—CBJ—Çà et là
- 9.30—CBJ—Variétés
- 10.00—Le Cabaret des Ondes
- 10.15—Fémina  
"Une Femme avertie en vaut deux". La bague de fiançailles et le trousseau.
- 10.30—Entre nous, Mesdames  
Avec Michèle Tisseyre, les lundis, mercredis et vendredis. Avec Alec Pelletier, les mardis et jeudis.
- 10.45—Je vous ai tant aimé  
Roman de Jovette
- 11.00—Francine Louvain
- 11.15—Vies de Femmes  
Roman de Paul Gury.
- 11.30—Les Joyeux Troubadours  
Estelle Caron, diseuse, Gérard Paradis, chanteur et comédien, et un ensemble dirigé par Lionel Renaud.
- 12.00—Jeunesse dorée
- 12.15—Rue principale
- 12.30—Le Réveil rural  
Conseils aux consommateurs.

- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Quelles Nouvelles ?  
Histoires de Jovette.
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—L'Heure du Dessert  
CBJ—BBC News
- 1.30—Tante Lucie
- 1.45—Qui aura le dernier Mot ?  
(lundi, mercredi et vendredi).
- 2.00—Face à la Vie
- 2.15—Maman Jeanne
- 2.30—L'Ardent Voyage
- 2.45—Lettre à une Canadienne  
Commentaires et interview de Marcelle Barthe.
- 3.00—Maria Chapdelaine  
Adaptation d'Yves Thériault.
- 3.15—Chansonnettes

# L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

<p><b>3.30—Chefs-d'oeuvre de la Musique</b> Sinfonietta sur thèmes russes (Rimsky-Korsakoff) : orch. Radio-Berlin, dir. Leopold Ludwig. — Concerto No 3 en ré mineur (Rachmaninoff) : Moura Lympany, piano, et orch. dir. Anthony Collins.</p> <p><b>4.30—La Cité des Plantes</b> Jacques Rousseau : "Un pionnier à Terre-Neuve : Bachelot de la Py-lae".</p> <p><b>4.45—Le Monde animal</b> Claude Melançon : "La Mouffette".</p> <p><b>5.00—Notre pensée aux malades</b> CBJ—Rendez-vous</p> <p><b>5.15—CBV—Faire-part</b></p> <p><b>5.30—Yvan l'intrépide</b> CBJ—Variétés</p> <p><b>5.45—Sur nos Ondes</b> Nicole Germain présente son billet en marge du courrier et, avec Jean-Paul Nolet, ses commentaires sur les émissions. Interview.</p> <p><b>6.00—Radio-Journal</b></p> <p><b>6.10—Chronique sportive</b> CBJ—CBC News</p> <p><b>6.15—Carrefour</b></p>	<p>Reportages et interviews avec René Lévesque et Judith Jasmin.</p> <p><b>CBJ—Variétés</b></p> <p><b>6.30—Le Survenant</b> Roman de Germaine Guèvremont.</p> <p><b>6.45—Un Homme et son Péché</b> Roman de Claude-Henri Grignon.</p> <p><b>7.00—Revue de l'Actualité</b></p> <p><b>7.15—Métropole</b> Roman de Robert Choquette</p> <p><b>7.30—Chanson de l'Escadrille</b> Lise Roy, un trio de voix d'hommes et un ensemble, dir. Maurice Meerte. (Lundi, mercredi et vendredi).</p> <p><b>Tambour battant</b> Lucille Dumont, un chœur de voix d'hommes et un ensemble, dir. Maurice Meerte. (Mardi et jeudi).</p> <p><b>7.45—La Famille Plouffe</b> Roman de Roger Lemelin.</p> <p><b>8.00—Le Choc des Idées</b> Mlle Estelle Leblanc et M. J. E. Duchesne : "La classification des produits agricoles".</p> <p><b>8.30—Don Camillo</b> De Giovanni Guareschi. Adaptation: Mario Duliani.</p> <p><b>9.00—Les Artistes de chez nous</b></p>	<p><b>Vedettes et orch. dir. Jean Deslauriers.</b></p> <p><b>10.00—Radio-Journal</b></p> <p><b>10.15—L'Orchestre de Radio-Canada</b> Dir. Ettore Mazzoleni. Maria Bernardi, pianiste. Concerto (Pizetti).</p> <p><b>11.00—Adagio</b> CBJ—CBC News</p> <p><b>11.10—CBJ—Adagio</b></p> <p><b>11.30—La Fin du Jour</b> Alice Howland, soprano, chante des lieder de Brahms.</p> <p><b>11.57—Radio-Journal</b></p> <p><b>12.00—Fin des Emissions</b></p>	<p><b>6.00—Musique</b></p> <p><b>7.30—L'Actualité</b></p> <p><b>7.45—Télé-Montréal</b> Les interviews de Michèle Tisseyre.</p> <p><b>8.00—Petites Médiances</b> A-côtés humoristiques et pittoresques de la vie quotidienne.</p> <p><b>8.15—Vous êtes témoin</b> Quiz. Jean Coutu, animateur.</p> <p><b>8.30—Carrousel</b> Variétés, Guy Mauffette, animateur.</p> <p><b>9.00—Reportage</b> "L'histoire du disque".</p> <p><b>9.30—Long métrage</b></p> <p><b>11.00—Bulletin de nouvelles</b></p>	<p><b>CBOT—Club des 16</b></p> <p><b>6.00—Musique</b></p> <p><b>6.30—CBOT—Uncle Chichimus</b></p> <p><b>6.45—News</b></p> <p><b>7.00—Tabloid</b></p> <p><b>7.30—Exploring Minds</b> Documentaires sur le travail des universités canadiennes.</p> <p><b>8.00—CBMT—Cross Roads</b> CBOT—Petites Médiances</p> <p><b>8.15—CBOT—Vous êtes témoin</b></p> <p><b>8.30—CBMT—My Favourite Husband</b> CBOT—Carrousel</p> <p><b>9.00—Boxe</b> Amateur. Du Palace Pier, Toronto. Comm. Dave Price.</p> <p><b>10.00—Studio One</b> "Dark Possession", de Gore Vidal. L'histoire de trois soeurs terrorisées par des lettres anonymes.</p> <p><b>11.00—CBMT—News</b> CBOT—Long métrage français</p>
--	--	--	---	--

## TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

3.00—Musique

5.30—Club des 16

Ciné-Club pour adolescents.

CBMT MONTRÉAL - Canal 6 et CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

5.00—Telestory Time

5.15—Hobby Workshop

5.30—CBMT—Musique

## RADIO

**9.05—Le Courrier de Radio-parents**  
M. et Mme Claude Mailhiot répondent au courrier des auditeurs

**12.30—Le Réveil rural**  
Albert Viau et ses chansons.

**1.45—Le Quart d'heure de Détente**

**3.30—Chefs-d'oeuvre de la Musique**  
Ouverture "Mariage secret" (Cimarosa) : orch. de Londres, dir. Roylton Kisch. — Symphonie concertante (Mozart) : Albert Spalding, violon, William Primrose, alto, et orch. New Friends of Music, dir. Fritz Stiedry. — Symphonie No 89 en fa majeur (Haydn) : orch. de l'Opéra de Vienne, dir. Hans Swarowsky.

**4.30—De l'Adolescence à la maturité**  
Thérèse Gouin-Décarie : "L'adolescente et l'enseignement".

**4.45—Femmes célèbres**  
Claude Francis : "Florence Nightingale" (1820-1910).

**8.00—A travers le temps**  
André Dagenais : "Les apôtres de la non-violence".

**8.30—Concert symphonique**  
L'Orchestre symphonique de Toronto, dir. Sir Ernest MacMillan. Scherzo Capriccioso (Dvorak). — Symphonie No 3 en la mineur (Rachmaninoff).

**9.30—La Revue des Arts et des Lettres**  
Emission consacrée à Saint-Denis-Garneau.

**10.00—Radio-Journal**

**10.15—Les Affaires de l'Etat**  
Parti CCF.

**10.30—Récital**  
Denis Harbour, basse.

**11.00—Adagio**  
CBJ—CBC News

**11.10—CBJ—Adagio**

**11.30—La Fin du Jour**  
Variations sur un thème de Frank

## TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

3.00—Musique

5.30—Casse-cou

6.00—Musique

7.30—L'Actualité

7.45—Excursions

8.00—Tour de Chant

8.30—Feuille au vent

Dernière émission de la série.

9.00—Long métrage

"L'Affaire du Grand Hôtel", avec Alibert et Jacqueline Roman. Deux

pêcheurs sont innocemment mêlés aux activités d'une bande louche. Comédie gaie, dans une atmosphère d'aventure.

**10.30—Quartiers de Paris**  
Avec la chanteuse Marjane. Direction musicale Walter Eiger.

**11.00—Bulletin de nouvelles**

CBMT MONTRÉAL - Canal 6 et CBOT OTTAWA - Canal 4

**2.30—Matinee Party**

Pour l'auditoire féminin. Rosemary Boxer, Terry Dale, Monty Hall, Wally Koster.

**3.30—Garry Moore**

**3.45—Musique**

**5.00—Planet Tolex**

**5.15—How About That ?**  
Avec Percy Saltzman.

**5.30—CBMT—Musique**

CBOT—Casse-cou

**6.00—Musique**

**6.30—CBOT—Uncle Chichimus**

**6.45—News**

**7.00—Tabloid**

**7.30—Dinah Shore**  
Variétés musicales.

**7.45—CBMT—Telesports**  
CBOT—On the Spot

**8.00—Tabloid**  
Le Voyage du P. M. Louis Saint-Laurent.

**9.00—GM Theatre**  
"Flight into Egypt", de George Tabori, avec Joseph Hurst, Ronald Brumlick, Joy Lafleur, Katharine Blake. Les démêlées d'une famille viennoise pour immigrer en Amérique.

**10.30—CBMT—Fight of the Week**  
Chico Vejar vs. Jed Black, 10 rounds, poids mi-moyen, du Chicago Stadium; Elmer Ferguson, comm.

**CBOT—Hans in the Kitchen**

**11.00—CBMT—News**  
CBOT—Quartiers de Paris

## RADIO

**10.15—Fémina**  
Nicole Germain : "Savoir se regarder avec les yeux des autres". — Interview de François Beauregard avec Odile Panet-Raymond : "La fourrure".

**12.30—Le Réveil rural**  
Reportage agricole.

**3.30—Chefs-d'oeuvre de la Musique**  
"Our Town" et "The Red Pony"

(Copland). — "The Plow that Broke the Plains" et "Louisiana Story" (Thomson) : Little Orchestra Society, dir. Thomas Sherman.

**4.30—Aventures scientifiques**  
Fernand Seguin : "Joseph Lister" (1827-1912).

**6.15—Dans la Coulisse**  
Théâtre, cinéma, concerts, radio et télévision, avec Michèle Tisseyre et Roger de Vaudreuil.

**8.00—La Boîte à Chansons**  
Dir. Maurice Durieux. Invitées : Juliette Joyal et Gaby La-plante.

**8.30—Histoires extraordinaires**  
Adaptation de Jean-Louis Roux.

**9.00—L'Heure espagnole**  
De Ravel. Pierrette Alarie, Lionel Daunais, Jean-Paul Jeannotte, Fernand Martel, Yoland Guérard et orch. dir. Jean Beaudet.

**10.00—Radio-Journal**

**10.15—Aventure sous-marine**  
Un documentaire de la RTF.

**10.30—Nature du sol... Vi-sage de l'Homme**  
Jean Sarrazin : "Les reconquêtes".

**11.00—Adagio**

CBJ—CBC News

**11.10—CBJ—Adagio**

**11.30—La Fin du Jour**  
Symphonie No 92 en sol majeur "Oxford" (Haydn) : orch. de Londres, dir. Josef Krips.

**11.57—Radio-Journal**

**12.00—Fin des Emissions**

## TÉLÉVISION

# L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

## CBFT MONTRÉAL - Canal 2

- 3.00—Musique  
5.30—Le Grenier aux Images  
6.00—Musique  
7.30—L'Actualité  
7.45—Encyclopédie sportive  
8.00—Pays et Merveilles  
"Le Maroc", avec Jean-Marc Léger, journaliste.  
8.30—La Famille Plouffe  
Scénario de Roger Lemelin.  
9.00—Lutte

Directement du Forum de Montréal  
Michel Normandin, commentateur.

10.00—Le Nez de Cléopâtre  
Claire Gélinas-Mackay, Jacques Normand, Philippe Panneton, Gérard Pelletier; Fred Back, caricaturiste; Roger Duhamel, animateur.

10.30—Café Tropicana  
Roger Baulu, animateur; l'orch. de Raymond Forget. Variétés sud-américaines.

11.00—Bulletins de Nouvelles

## CBMT MONTRÉAL - Canal 6

et  
CBOT OTTAWA - Canal 4

## 3.00—Musique

5.00—Let's Make Music

5.30—CBMT—Musique

CBOT—Le Grenier  
aux Images

6.00—CBOT—Ramar of the  
Jungle

6.30—CBOT—Uncle Chichi-  
mus

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—Jazz with Jackson  
Calvin Jackson et son orchestre.

8.00—CBMT—Life with Fa-  
ther

D'après les amusants récits de Cla-  
rence Day. Leon Ames, Lurene Tuttle  
en vedette.

CBOT—Pays et Mer-  
veilles

8.30—CBMT—Fighting  
Words

Discussion-forum.

CBOT—La Famille  
Plouffe

9.00—Motorola Theatre  
Guild

10.00—Ford Theatre  
"All's Fair in Love" avec Cesar Ro-  
mero, Lynn Bari.

10.30—CBMT—Favourite Sto-  
ry

Présentation: Adolphe Menjou.

CBOT—The Music  
Hall

11.00—CBMT—News

CBOT—Racket Squad

## RADIO

10.15—Perrette et Jean Merlot

12.30—Le Réveil rural

Un invité ou un représentant du Mi-  
nistère de l'Agriculture de la pro-  
vince de Québec.

1.45—Le Quart d'heure de  
détente

3.30—Chefs-d'oeuvre de la  
Musique

Trio en la mineur (Tschaikowsky):  
Louis Kaufman, violon, Kurt Reher,  
violoncelle, Theodore Saldenberg,  
piano. — Suite italienne (Stravinsky):  
Roman Totenberg, violon, et  
Sulima Stravinsky, piano. — "Khe-  
rovod" (Rimsky-Korsakoff): le  
Quatuor Galimir.

4.30—Le Cinéma

Gilles Ste-Marie: "Cinéma, vision  
du monde de demain" (1950...)

8.00—Le Curé de Village

Roman de Robert Choquette.

8.30—Théâtre Ford

"Asmodée", de François Mauriac.

9.30—Baptiste et Marianne

Estelle Caron, Jean-Pierre Masson et  
orch. dir. Henry Matthews.

10.00—Radio-Journal

10.15—Politique Provinciale  
L'Union nationale.

10.30—Connaissance de  
l'Homme

Aspects de la Psychiatrie moderne.  
Entretien du Dr François Cloutier.  
Animateur: Fernand Seguin. Ce  
soir: "La crise d'originalité juvé-  
nile".

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

11.30—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Quatuor à cordes No 2 (Ives): le  
Quatuor Walden.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des Emissions

## TÉLÉVISION

## Le jeudi, 18 février

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

### CBFT MONTRÉAL - Canal 2

3.00—Musique

4.30—Rêve, réalité

D'intérêt spécial pour l'auditoire fé-  
minin.

5.00—Musique

5.30—Les Contes du jeudi

A l'intention des enfants, avec Pierre  
Dagenais, Nini Durand, Léo Le-  
Sieur. Conte: "Les sept Simons";  
fable: "Le Gland et la Citrouille".

6.00—Musique

7.30—L'Actualité

7.45—Télé-Sports

Comm. Jean-Maurice Bailly.

8.00—Conférence de Presse

Invité: M. Gustave Prévost, profes-  
seur de biologie à l'U. de M.  
Journalistes: Mme Solange Chaput-  
Rolland, Jacques Trépanier, Paul  
Trudel, Jean-Marie Morin.

8.30—L'Heure du Concert

Chef d'orch.: Jean Deslauriers. So-  
listes: Dolorès Drolet, Denis Har-  
bour, Gordon Manley; danseurs:  
Vanda Intini, Marc Beaudet.

9.00—Long métrage

"Train de plaisir", avec José No-  
guero et Germaine Roger.

11.00—Bulletin de Nouvelles

### CBMT MONTRÉAL - Canal 6

et  
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

4.30—CBOT—Rêve, réalité

5.00—Telestory Time

5.15—Pet's Corner

5.30—CBMT—Musique

CBOT—Les Contes du  
jeudi

6.00—Musique

6.30—CBOT—Uncle Chichi-  
mus

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—CBMT—Dinah Shore  
Refrains populaires.

CBOT—Four Star  
Theatre

7.45—CBMT—The Handy-  
man

8.00—The Vic Obeck Show  
Documentaires sportifs.

8.30—CBMT—Amos 'n'  
Andy

CBOT—Lutte

9.00—CBMT—Foreign In-  
trigue

9.30—Kraft Theatre

10.30—This is Show Business

11.00—CBMT—News

CBOT—Long métrage  
français

## RADIO

12.30—Le Réveil rural

Georges Bernier et ses chansons.

12.59—Signal-horaire

3.30—Chefs-d'oeuvre de la  
Musique

Divertissement pour violon et orch.  
(Werner Egk): Elizabeth Bischoff  
et orch. Radio-Berlin, dir. du com-  
positeur. — "Bourgeois Gentil-  
homme" (Strauss): orch. de Vien-  
ne, dir. Clemens Krauss.

4.30—Un Chrétien devant  
Saint Paul

Dialogue entre le R.P. Ernest Ga-  
gnon, S.J. et Gilles Marcotte.

8.00—Initiation à l'orchestre

Roland Leduc: "Clarinette". Concer-  
to en fa mineur (Weber).

8.30—Concert "Pop" de To-  
ronto

Dir. Sir Ernest MacMillan. Alec  
Templeton, pianiste.

9.30—L'Age de Raison

Animateur: Jacques Landry.

10.00—Radio-Journal

10.15—Immigration vers le  
Canada

René Gauthier: "Accueil et intégration  
des immigrants".

10.30—Récital

Patricia Poitras, mezzo-soprano, Lu-  
cien Ruelland, ténor, Françoise Gau-  
thier, piano. "Dimanche d'avril",  
"Bruxelles" et "En sourdine" (Pol-  
dowski). — "Spirit Song" et "The  
Mermaid Song" (Haydn). — Stan-  
ces de Polyeucte (Gounod). — "Les  
Berceaux", "Le Voyageur" et "Fleur  
jetée" (Fauré).

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Chansons de folklore argentin avec  
Octavio Corvalan.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions.

## Le vendredi, 19 février

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

## TÉLÉVISION

### CBFT MONTRÉAL - Canal 2

3.00—Musique

5.30—L'Ecran des Jeunes

6.00—Musique

7.30—L'Actualité

7.45—Club de ski

Avec Marcel Baulu et Pierre Proulx.

8.00—Film

8.30—Interurbain

Quiz entre les différentes villes de  
la province de Québec sur l'actualité.  
Jean-Pierre Houle, animateur.

9.00—Ballet de Winnipeg

9.30—Long métrage

"Mystère de Saint-Val", avec Fer-  
nand et Pierre Renoir. Un employé  
de bureau joue au détective amateur  
et décide de résoudre une série de  
meurtres.

11.00—Bulletin de Nouvelles

### CBMT MONTRÉAL - Canal 6

et  
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

5.00—CBMT—Small Fry Fro-  
lics

CBOT—Planet Tolex

5.15—CBOT—Junior Sports  
Club

5.30—CBMT—Musique

CBOT—L'Ecran des  
Jeunes

6.00—CBOT—Space Com-  
mand

6.30—CBOT—Uncle Chichi-  
mus

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—Liberace, pianiste

CBOT—Feuilles au  
Vent

8.00—Dave Garroway  
Comédie - Variétés

CBOT—Chants et Dan-  
ses

8.30—The Big Revue

9.30—CBMT—Campbell  
Sound Stage

"Journey to Java", un drame  
d'aventure et de mystère.

CBOT—Press Confe-  
rence

10.00—Press Conference

CBOT—Regal Theatre

10.30—Nightcap

Allan Mills, Nina Dova, Gilberto  
Issais.

11.00—CBMT—News

CBOT—Long métrage

## Domaine anglais

Sous le titre *The Birds, Stage 54* mettra à l'affiche une oeuvre d'Aristophane, *Les Oiseaux*, une adaptation radiophonique de Lister Sinclair dans le style d'une comédie musicale. La pièce de ce célèbre poète comique athénien qui a vécu cinq siècles avant Jésus-Christ, sera entendue au réseau Trans-Canada, dimanche, 14 février, de 9 h. à 10 h. du soir.

Au dire du réalisateur Allan, Lister Sinclair situe l'action de la pièce, de nos jours, au Canada. Cela prouve que malgré le recul de l'âge, la pensée de l'auteur grec ne vieillit pas. Il s'agit d'une satire sur les travers de la politique.

### Opéra de Mozart

Mercredi soir à 8 h., au réseau Trans-Canada, le *Wednesday Night* présentera, de Montréal, *L'Impresario* de Mozart.

Cette oeuvre, composée en 1786, consiste en une étude sociale de l'époque de Mozart. Mais, comme dans *Les Oiseaux* d'Aristophane, l'argument de cet opéra est d'une brûlante actualité. Il essaie de répondre à l'éternelle question : en art, que doit-on servir au public, ce qu'il veut ou ce qu'il devrait avoir ? L'adaptation radiophonique de Helmut Blume demande une équipe de comédiens et une équipe de chanteurs.

Les chanteurs seront Pierrette Alarie, Claire Gagnier, Jean-Paul Jeannotte et Alan Mills. Jean Beudet dirigera.

## Inauguration du poste CBAF

*Hommage des Maritimes à Moncton*, tel est le thème de l'émission spéciale qui sera entendue au réseau Français, samedi le 20 février, de 7 h. 30 à 8 heures du soir, à l'occasion de l'ouverture officielle, ce jour-là, du nouveau poste radiophonique de langue française de la Société Radio-Canada.

Des allocutions seront prononcées, qui souligneront l'inauguration du poste CBAF de Moncton, et les progrès réalisés par le réseau Français depuis sa fondation.

Aussitôt après cette émission, l'orchestre de *Concert Intime*, sous la direction de Sylvio Lacharité, présentera à l'heure habituelle, de 8 h. à 8 h. 30, en hommage à CBAF, deux interprètes originaires du Nouveau-Brunswick : Anna Malenfant, contralto et Arthur Leblanc, violoniste.

L'orchestre sera augmenté pour cette occasion de bois et de cuivres. Le programme comprendra entre autres des airs du vieux folklore acadien. *Concert Intime* est une réalisation Jacques Bertrand.

## À Charivari

Sita Riddez, invitée au *Club des Vedettes* de l'émission de télévision *Charivari*, dimanche soir, récitera les poèmes suivants : *Le Bonheur* (Paul Fort), *Les Prunes*, (Alphonse Daudet), *Les Elphes*, ainsi que des extraits de *l'Aiglon*, d'Edmond Rostand.

Mme Riddez sera également interviewée par André Roche.

### PIERRETTE ALARIE . . .

(Suite de la page 1)

L'été dernier, elle créait au Festival d'Aix-en-Provence deux airs de concert que le compositeur allemand contemporain Werner Egk écrivit spécialement pour elle. En octobre, elle chantait de nouveau ces airs à Munich.

A Glyndebourne, elle chantera prochainement *Don Juan*, de Mozart et, à Munich, un oratorio de Werner Egk. Après avoir rempli une foule d'engagements, seule ou avec son mari, Pierrette Alarie reviendra à Montréal en octobre prochain pour y séjourner une courte semaine avant d'entreprendre, avec Léopold Simoneau, une tournée de concerts dans l'ouest canadien.

Comme on peut le constater, et nous en passons, la carrière de cette jeune chanteuse est extraordinairement remplie. Le couple Alarie-Simoneau constitue la plus brillante équipe dans l'histoire de l'art vocal au Canada. La renommée de ces deux artistes est véritablement internationale et cet honneur rejaille sur le pays tout entier.

### PRÉSENCE DE SAINT-DENYS-GARNEAU

*On évoquera le souvenir de Saint-Denys-Garneau à la Revue des Arts et des Lettres du réseau Français, mardi, le 16 février, à 9 h. 30 du soir.*

*On veut ainsi commémorer le dixième anniversaire de la mort du poète et, à la fois, souligner la prochaine publication de son Journal.*

*Cet hommage prendra la forme d'une conversation entre des amis de Saint-Denys-Garneau, conversation que viendra illustrer la lecture de pages inédites du Journal et de poèmes.*

*Jean Le Moyne et Robert Elie participeront à cet entretien que dirigera Roger Rolland. Un lecteur se verra confier la lecture des textes qui aideront à préciser la pensée du poète et à éclairer le drame intérieur que sa poésie a si vivement exprimé.*

*L'entretien visera tout particulièrement à donner une image vraie de l'homme, comme l'indique d'ailleurs le titre qu'a choisi pour cette émission le réalisateur de la Revue des Arts et des Lettres, Edmond Labelle : "Présence de Saint-Denys-Garneau".*

## L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

### RADIO

- 7.00—CBF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.30—CBF—Radio-Journal
- CBV—Badinage musical
- CBJ—Réveille-matin
- 7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les Sportifs
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
- CBV—Intermède
- CBJ—CBC News
- 8.15—Elévations matutinales
- 8.30—Rythmes et Mélodies
- CBJ—Sur demande
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisie
- 9.45—Tante Lucille
- 10.00—Les Ondes enfantines
- 10.30—L'Album des As "Jean-Sébastien Bach".

### Le samedi, 20 février

- 11.00—Les Plus Belles Mélodies
- 11.30—CBF—Musique de Ballet
- CBJ—Tourbillon musical
- 12.00—Musique légère
- 12.30—Le Réveil rural
- Roch Delisle, I.F. "L'érablière et sa culture.
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède
- 1.30—Les Amis de l'Art
- 2.00—L'Opéra du Metropolitan
- "Aida" (Verdi). Zinka Milanov, Fedora Barbieri, Kurt Baum, Leonard Warren, Jerome Hines et orch. dir. Fausto Cleva.
- 5.00—Rythmes et Chansons
- 5.45—CBJ—Revue des Sports
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive

- 6.15—Notre Français sur le vif
- M. Jean-Marie Laurence.
- 6.30—L'Orchestre symphonique de la NBC
- Dir. Guido Cantelli. "Une Nuit sur le Mont-Chaume" (Moussorgsky). — Symphonie No 4 en fa mineur (Tchaïkowsky).
- 7.30—Hommage à Moncton
- 8.00—Concert intime
- Dir. Sylvio Lacharité.
- 8.30—Le Magazine des Sports
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Radio-Hockey
- Détroit - Canadiens.
- 10.30—Musique de Danse
- 11.00—Adagio
- CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
- "Namouna", suite de ballet No 2 (Lalo) : orch. des Concerts du Conservatoire, dir. George Sebastian. — Scènes de Ballet (Glazounoff) : orch. dir. Eugène Goossens.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des Emissions

### TÉLÉVISION

#### CBFT MONTRÉAL - Canal 2

- 3.00—Musique
- 5.30—Tic-Tac-Toc
- 6.00—Musique
- 7.30—Film
- 7.45—Les Bricoleurs
- Avec Corey et Lilian Thomson.
- 8.00—Croyez-le ou non
- 8.15—Film
- 9.00—Chacun son métier
- Questionnaire. Fernand Seguin, animateur. Nolin Trudeau, Nicole Germain, Yves Jasmin et Jean Duceppe.
- 9.30—Hockey NHL
- Détroit - Canadiens.
- 10.30—Long métrage
- "Mademoiselle Amour", avec Giselle Pascal et Gérard Néry.
- 12.00—Bulletin de nouvelles

#### CBMT MONTRÉAL - Canal 6

et

#### CBOT OTTAWA - Canal 4

- 3.00—Musique

- 3.30—CBOT—Hopalong Cassidy
- 4.30—CBOT—Children's Films
- 5.00—Children's Corner
- CBOT—Wild Bill Hickok
- 5.30—CBOT—Tic-Tac-Toc
- 6.00—CBMT—Ed's Place
- CBOT—Window on Canada
- 6.30—On the Spot
- CBOT—Sports
- 6.45—News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—Holiday Ranch
- Variétés, musique.
- 8.00—The Jackie Gleason Show
- Comédie, variétés.
- 9.00—Douglas Fairbanks
- Qui présente diverses oeuvres de théâtre.
- 9.30—Hockey NHL
- CBMT — Détroit - Canadiens.
- CBOT — Boston - Toronto.
- 10.45—Great Fights
- Rétrospective des plus célèbres combats de boxe.
- 11.00—Sportsfolio
- 11.15—Lutte
- De Chicago.
- 12.00—CBMT—News

## La Semaine à la Télévision

### Jean Saint-Denis en vedette dans "La Ménagerie de Verre"

*La Ménagerie de Verre* (*The Glass Menagerie*) a été le premier succès de Tennessee Williams sur le Broadway. Ce fut également la première oeuvre du dramaturge américain à laquelle s'intéressa Hollywood. Cette pièce dont on a beaucoup parlé, et que la critique a acclamée, sera maintenant offerte chez nous aux téléspectateurs de langue française, alors que Jean-Yves Bigras en fera la réalisation dimanche soir, le 14 février prochain, pour CBFT et CBOT.

Andrée Basilières, Denyse St-Pierre, Jean Saint-Denis et Jacques Lorrain tiendront les principaux rôles dans cette traduction de Marcel Duhamel, adaptée spécialement pour la télévision par Jeanne Frey.

Ce sera la première apparition de Jean Saint-Denis à la TV, aussi bien que sa rentrée au théâtre à Montréal.

On se souviendra de ses succès, notamment avec *l'Équipe* de Pierre Dagenais (*Le Songe d'une Nuit d'Été*, *Liliom*, *Huis-Clos*, etc.) À Radio-Canada, on l'a entendu dans plusieurs émissions radiophoniques, dont *La Vie Commence Demain*, *Vie de Famille*, *Un Homme et Son Pêché* (le rôle de Gros-Loup), *Radio-Collège*, *Les Coulisses de l'Histoire*, *Studio G-7*. Il a dirigé, au Monument National, la troupe des Jeunes Comédiens dans la pièce *J'ai 17 Ans*, de Vandenberghe, en 1947.

*La Ménagerie de Verre*, une oeuvre "délicate... toute de réminiscences", comme la qualifiait Williams lui-même, nous présente un jeune marin (Jean Saint-Denis), se remémorant un dramatique chapitre de son existence au sein de sa famille.

Cette famille consiste en sa mère, Amanda (Andrée Basilières) et sa soeur, Laura (Denyse St-Pierre). La première, une ancienne beauté délaissée par son mari, ne vit plus que sous l'influence des souvenirs, et avec une seule idée inexorablement ancrée en elle : trouver un époux à sa fille, laquelle est infirme, timide à l'excès, repliée sur elle-même.

Et elle ne cesse de harceler son fils (qui à cette époque, travaille dans un entrepôt de chaussures), pour qu'il présente un jeune homme à Laura.

Un beau jour, Tom arrive finalement du travail en compagnie d'un camarade, Jim (Jacques Lorrain). Celui-ci se tire du mieux qu'il peut d'une situation gênante. Il s'applique à plaire à Laura, l'enchantant par quelques compliments bien tournés, en même temps qu'il lui fait délicatement la morale et l'exhorte à secouer sa torpeur, sa timidité, sa peur du monde.

Puis Jim avoue qu'il est fiancé à une autre femme, et se retire. Mais Laura aura profité de la leçon.

Comme on le constate, c'est une pièce tendue, presque un drame psychologique. Jean-Yves Bigras mettra tout en oeuvre, assisté de Jeanne Quémar, pour en assurer une réalisation prenante, qui captivera l'auditoire. Exploité, fouillé avec tous les moyens et toutes les ressources de la télévision, le sujet promet une soirée d'excellent télé-théâtre.

La distribution comprendra également Georges Toupin, René-Salvator Catta et Raymond Poulin.

*La Ménagerie de Verre* se déroulera dans des décors de Jac-Pell, avec costumes de Yolande Delacroix-Pelletier. La direction technique de la production a été confiée à Jean-Marie Lafleur.

### Brillants artistes à L'Heure du Concert

Trois réputés artistes canadiens seront les solistes cette semaine à la télévision dans le programme *L'Heure du Concert* (jeudi soir, 8 h. 30 à 9 h. 30).

Ce sont Dolorès Drolet, soprano, Denis Harbour, basse chantante, et le pianiste Gordon Manley.

Les deux premiers seront entendus dans la finale du 2e acte de l'opéra *La Force du Destin*, de Verdi. Gordon Manley jouera un extrait du concerto de Grieg. Les danseurs Marc Beaudet et Vanda Intini, également en vedette au programme, exécuteront le Pas de Deux, extrait du *Lac des Cygnes*, de Tchaïkovsky (chorégraphie de Michel Fokine).

Jean Deslauriers dirigera l'orchestre de 47 musiciens. La partie purement instrumentale du programme comprendra *La Belle Hélène*, d'Offenbach, et le poème symphonique *An American in Paris*, de Gershwin.

Dolorès Drolet, originaire de Québec, est bien connue des auditeurs de Radio-Canada. Elle a déjà chanté les principaux rôles dans une série de tableaux d'opéras, sous la direction de Jean Beaudet et du regretté J.-J. Gagnier (*La Bohème*, *La Flûte Enchantée*, *la Fiancée Vendue*, etc.).

Lors d'une présentation du *CBC Opera*, de Toronto, en avril 1950, elle tint le rôle-titre dans *Madame Butterfly*, de Puccini. On l'a également entendue à plusieurs autres programmes de Radio-Canada, dont *Carabins*, *L'Heure de Démente*, etc.

### Émission sur le ski



Une séance du Club de Ski. Assis, de gauche à droite : Marcel Baulu, Pierre Proulx, journaliste et Louis de Passillié, instructeur. Debout, au tableau : M. Paul Fortier, représentant du ministère des Terres et Forêts à St-Jovite.

### Le Club de ski populaire émission hebdomadaire

Tous les vendredis, au début de la soirée, les amateurs de ski sont bien servis par un programme de télévision spécialement préparé pour eux.

*Le Club de Ski*, par sa facture et la variété de son contenu, est évidemment d'un intérêt manifeste auprès de tous les fervents de ce sport.

Ses animateurs attirés, le populaire speaker Marcel Baulu et le chroniqueur sportif Pierre Proulx, connaissent à fond leur sujet, et savent aussi le goût des spectateurs. Le programme alterne entre des bandes filmées et des présentations en studio.

À chaque émission, on peut voir un intéressant documentaire sur l'un ou l'autre des principaux centres de ski de la province. Un film d'action est également projeté sur la technique du ski proprement dite.

Il y a, en outre, des entrevues en studio avec des personnalités diverses.

Enfin, l'un des atouts du *Club de Ski*, et non des moindres, est l'annonce des pronostics de la température, dans les différentes régions de la province. Le programme se déroulant à une période des plus propices, nombreux sont les skieurs qui attendent ces pronostics avant d'établir leurs projets définitifs pour la fin de semaine.

*Le Club de Ski* passe tous les vendredis soirs, de 7 h. 45 à 8 heures à CBFT. L'émission est réalisée par Roland Giguère, assisté de Gabrielle Séguin.

Cette semaine marque la dernière émission du programme *Feuille au Vent* à CBFT. Il sera remplacé, dès mardi prochain, par une nouvelle série, *Y a tant d'amour*, due à la plume de l'écrivain André Giroux, et réalisée par Jean Boisvert.

Un reportage sur ce programme paraîtra dans le prochain numéro de *La Semaine à Radio-Canada*, coïncidant avec le début de la nouvelle émission.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA  
DU 14 AU 20 FÉVRIER 1954



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION  
C. P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE : Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.